

Derroteros del  
Piloto Mayor #33

Francisco Antonio de Orbe

first public draft (v. 1.0)

RUTTER Project Edition



Title:

Author: Francisco Antonio de Orbe

Editorial Supervision: Henrique Leitão

Editorial Team:

Henrique Leitão (Editor, General Supervision) . José Maria Moreno Madrid (Editor, Transcriber) . Juan Acevedo (Editor) . Miguel Moço (Graphic Design, Coding) . Silvana Munzi (Editor)

Publisher: ERC RUTTER Project, University of Lisbon (Lisbon), 2022

Series: Derroteros del Piloto Mayor - Digital Collection 33

Licence: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Project: ERC RUTTER Project

Principal: Henrique Leitão

Funder: ERC, European Research Council under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 833438).

Sponsors:

FCUL, Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

CIUHCT, Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia



1. Documento .....	7
--------------------	---



Saliendo de la bahía de la ciudad de Cádiz en demanda del puerto de Carthagen de las Indias, governareis al sudueste asta avistar la punta de Maga [sic], ysla de Tenerife, que está en veinttiocho grados y medio, de donde governareis a medio fredo entre dicha isla y la Gran Canaria, gobernando al sur asta veintte y siete grados por causa de las calmas de las Yslas, de donde governareis al oes sudueste asta altura de dieciocho grados, y de dicha altura governareis al oeste quarta del sudueste, asta altura de catorze grados y medio, que es la altura de la Bocaina de Mataliron [sic] y la Dominica, y de ay governareis al oeste asta enbocar por dichas dos yslas, y aviendo enbocado governareis al oeste quarta al sudueste, teniendo cuidado que guiñen mas para el sudueste que no para el oeste, en busca del cabo de la Bela que esta en altura de doze grados y seis minutos, y aviendolo visto governareis al oes sudueste en busca de puntta de Canoa y de ay yreis costeano asta Boca chica, en donde entrareis en el puerto de Cartagena camino del sueste.

Saliendo del puerto de Cartagena, en demanda del de la Beracruz , governareis al noroeste asta altura de catorze grados en que está el vaxo del Roncador, de dicha altura governareis al mismo rumbo asta descubrir la serranilla que esta su principio en quince grados y dos tercios, y su fin en dieciseis grados y dos tercios, y conserbando el mismo rumbo governareis asta altura de veintte y dos grados y treinta minutos de donde governareis al oest sudueste asta descubrir los Alacranes que estan en altura de veintte y dos grados largos, de donde governareis al mismo rumbo a descubrir los Arcos, que estan en altura de veinte grados, de donde governareis al mismo rumbo asta descubrir los Sacrifizios, que estan en altura de diecinuebe grados, y marcandoos por la tierra entrareis y dareis fondo en San Juan de Lua.

Saliendo del puerto de la Beracruz en demanda de San Cristobal de la Avana, por fuera de la sonda, governareis al nordeste asta

que os pongais en veinte y cinco grados de altura, y de alli yreis gobernando al leste, asta que tomeis sonda de la Tortuga, y de alli gobernareis al sur quarta del sueste en vusca de la Avana, en donde entrareis dando resguardo a la Alaxa.

Saliendo del puerto de la Havana para España, gobernareis al nordeste en vusca de la Caveza de los Martires para envocar en la Canal de Baxama, y en dicha canal gobernareis al nor nordeste asta que os pongais en veintiocho grados de latitud, y de alli gobernareis al leste quarta del nordeste asta que os pongais en altura de treinta y siete grados, de donde gobernareis al leste en vusca de la ysla de Santa María, y a dicho rumbo guinanndo para el sueste asta treinta y seis grados y quarenta minutos a reconozar a Nuestra Señora de Regla, y a dicho rumbo entrareis en la Bahía de Cádiz. Fecho en Sevilla en 10 días del mes de agosto de 1711.

D. Francisco Antonio de Orbe.



